



## Arquitectura de Centros Cristianos de Peregrinaje en Guatemala durante los Siglos XVI al XIX

*Mario Alfredo Ubico Calderón<sup>1</sup>*

### Resumen

Este trabajo trata acerca de los centros de peregrinación cristiana surgidos en pueblos y barrios indígenas de Guatemala en la Época Colonial y como la arquitectura que es erigida en esos lugares usualmente presenta jerarquía por su tamaño y calidad de materiales, lo que evidencia su importancia respecto de otros lugares sacros. No todas las imágenes milagrosas llegaron a contar con un recinto de singular ejecución, situación que se explica por las condiciones adversas naturales y económicas de los pobladores para hacerlos realidad.

**Palabras clave:** santuarios guatemaltecos, pueblos indígenas, sincretismo

### Abstract

This work deals with the centers of Christian pilgrimage emerged in villages and neighborhoods indigenous of Guatemala in the Colonial Era and how the architecture is erected in such places usually presents hierarchy for its size and quality materials which shows their importance other sacred places. Not all the miraculous images came to have a singular enclosure execution situation is explained by adverse natural and economic conditions of the people to make them reality.

**Keywords:** Guatemalan shrines, indigenous towns, Mesoamerican syncretism

### Introducción

La Época Colonial se caracteriza desde un punto de vista religioso por la complejidad que revistió la conversión del indígena al cristianismo y la desaparición paulatina en algunos casos y en otros la perduración de antiguas creencias en parte de los nuevos convertidos; fenómeno que revistió muchos matices, sin embargo surge la interrogante, ¿la devoción cristiana indígena tuvo manifestaciones piadosas de gran connotación, al grado de traducirse en la arquitectura de sus templos, aun en poblados pequeños durante la Colonia con persistencia al presente?; hipotéticamente hablando, se puede decir que, sin duda alguna, buena parte de las masas nativas no sólo aceptaron las enseñanzas cristianas sino supieron

---

<sup>1</sup> 2013-2016 Doctorado. Facultad de Arquitectura Universidad de San Carlos de Guatemala.

2008 -Maestría en Arte con especialización en Conservación y Restauración de Monumentos y Centros Históricos. Facultad de Arquitectura Universidad de San Carlos de Guatemala.

1985-1991 Escuela de Historia Universidad de San Carlos de Guatemala. Licenciado en Arqueología 1973-1980 Facultad de Arquitectura Universidad de San Carlos de Guatemala. Título: Arquitecto. Líneas de investigación: Arquitectura, Arqueología, Arte colonial



imprimirle parte de su cultura a muchas de las manifestaciones de fervor popular, teniendo en los milagros y hechos portentosos similares, motivos para exteriorizar su devoción y fe por medio de limosnas, regalos, bailes, procesiones y peregrinajes, de tal manera que algunos lugares, realmente pocos, se convirtieron en focos de atracción, convergiendo muchos vecinos y viajeros de lejanas tierras a esos pueblos en busca de solución a sus problemas. Lógicamente ese flujo de personas peregrinas casi siempre motivó prosperidad a esos pueblos y por lo consiguiente, las sedes donde era albergada una imagen de Jesucristo o Virgen María pasaron a ser por lo general, templos muy capaces, obrados de buenos materiales y cubiertos de cúpula y bóvedas, manifestándose así la preferencia de los pobladores por un mejor resguardo y conservación de la imaginería vinculada a los portentos. Aunque se detecta en parte de los peregrinos sincretismos en actividades básicamente exteriores a los templos, no son impedimento para el culto cristiano interior<sup>2</sup>. Para demostrar lo anterior fueron utilizadas no sólo obras de importantes escritores coloniales sino documentos del Archivo General de Centro América –AGCA- y del Archivo Histórico Arquidiocesano “Francisco de Paula García Peláez” –AHA- en el marco metodológico expuesto por Fusco (2009: 233-245) en cuanto a la descripción, clasificación y explicación de fenómenos, en este caso de cultura material, aplicado a la arquitectura colonial lo que hizo posible un acercamiento a esa realidad.

## La Provincia de Guatemala

El actual territorio guatemalteco conformó con Chiapas (territorio actualmente mexicano), El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica las provincias del Reino de Guatemala.

En el caso específico de Guatemala, casi simultáneamente a la dominación hispánica acaecida en el año 1524, se desarrolló un lento proceso de instrucción y convencimiento de las masas nativas por medio de misioneros cuya visión religiosa judeocristiana Católica poco a poco permeó las conciencias de buena parte de los indígenas habitantes de estas tierras, el surgimiento de núcleos de habitantes llamados “pueblos de indios” fue una política poblacional de la Corona a fin de desarrollar una mejor administración material y espiritual; siendo notorio que la gran mayoría de esos centros tendrían en el templo la construcción más importante del pueblo en toda su historia.

Algunos de esos sacros recintos con el tiempo se convirtieron en santuarios populares, es decir en aquellos lugares que, sin mediar especial designación eclesiástica, la continua romería de vecinos y visitantes pidiendo y obteniendo milagros los hizo notables.

En la Colonia, en el interior de la provincia de Guatemala se conocen 11 poblados indígenas considerados centros de peregrinación cristianos, seis de ellos con la advocación de

---

<sup>2</sup> Ver de este servidor: Apuntes de cultura material: la importancia del templo cristiano católico en los “pueblos de indios” de Guatemala en el siglo XVIII. ESTUDIOS DIGITAL 13 - AÑO 5, NÚMERO 13, NOVIEMBRE 2017  
<http://iihaa.usac.edu.gt/revistaestudios/index.php/ed/article/view/264>



Jesucristo, ya como Niño Dios, Señor Sepultado o más frecuentemente como Cristo Crucificado; los otros cinco corresponden a imágenes de Virgen María, un caso con la advocación a N.S. de Concepción, otro como N. S. del Rosario, otro más como N. S. de las Mercedes y los restantes como N. S. de Candelaria. Adicionalmente en la propia Capital del Reino se incluyen tres templos en sendos barrios, donde hubo igualmente actividad devocional, dos con imágenes de Jesús Nazareno y otra con la Virgen de Dolores. Ver Figura 1.

El común denominador de esos centros de peregrinaje es que surgen en núcleos poblacionales indígenas, sólo dos de ellos se encuentran cercanos a la Santiago Capital del Reino de Guatemala que son Santa Isabel y San Felipe, mientras que los restantes, tres se encuentran en la Costa Sur que son San Lorenzo El Real, Masagua y Taxisco, y el resto en medio de la serranía que caracteriza al Altiplano guatemalteco.

Cada uno de esos centros tiene sus propias características por lo que su arquitectura difiere en cuanto a tamaño, morfología y forma en que esas obras fueron erigidas; siendo necesario conocer algo de cada uno de esos lugares, a fin de conceptuar al menos parte de su realidad.

El territorio guatemalteco se puede dividir geográficamente en tres grandes regiones, la Costa Sur, el Altiplano Central y las Tierras Bajas del Norte; de todas ellas las menos pobladas fueron las últimas, de tal manera que, a pesar de existir pueblos de gran antigüedad en la Verapaz, de momento no se detectó allí especial veneración de alguna imagen que se constituyera en lugar de peregrinaje.

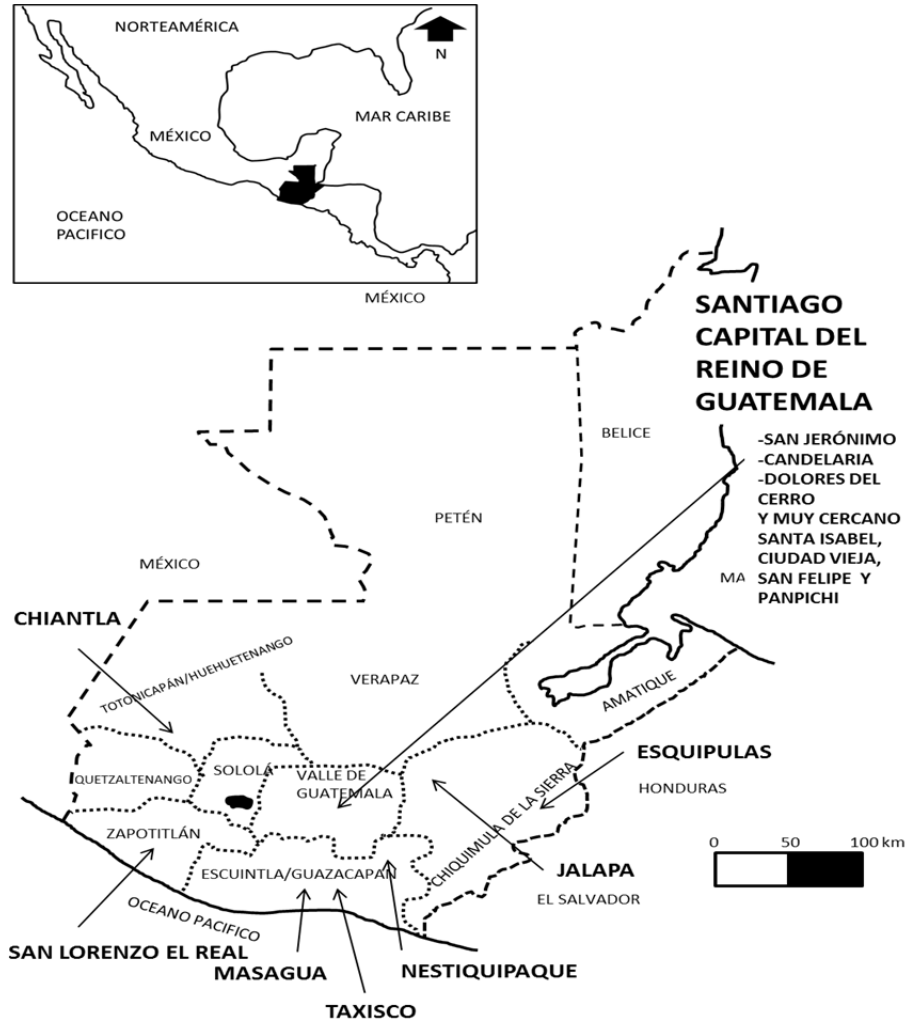


Figura 1. Localización de los poblados mencionados en este trabajo  
Dibujó. Mario Ubico

**Los casos de estudios son los siguientes.**

### **Virgen del Rosario de Masagua**

En la Costa Sur de Guatemala existió un lugar con especial connotación devocional, y fue en el pueblo de Masagua que perteneció a la Alcaldía Mayor de Escuintla, este pueblo de corta población, tenía en 1669 apenas 6 tributarios (AGCA A3.16-26391-1601-157) que originalmente eran indígenas hablantes de pipil y con el pasar del tiempo mulatos, tuvo en su templo una imagen de N. S. del Rosario conocida popularmente como “Virgen de Masagua” (Crespo, 1935:11), esta reportada por cronistas como don Francisco de Fuentes y Guzmán quien hacia el año 1689, expuso del templo e imagen:



“...tiene una muy buena iglesia de teja, fabricada á devoción de el Maestro Don Bernardino de Obando, clérigo de este Obispado, cuyas loables prendas, por no mortificar su modestia, omite mi atención. En esta iglesia de Masagua, está una imagen santísima de nuestra madre la Virgen María, muy milagrosa, y su iglesia está frecuentada todo el año de innumerable romería...” (Fuentes, 1933 t.II:78)

Por su parte, otro cronista, don Domingo Juarros, quien escribió a finales del siglo XVIII acerca del partido de Escuintla, allí menciona del pueblo de Masagua que era:

“...pueblo corto de Mulatos; pero celebre por una Imagen de Ntra. Sra. que se venera en su Iglesia, á quien profesan los fieles gran devoción, y concurren muchos en peregrinación á visitarla: era tanta la multitud de personas, que se juntaba, en éste parage el 1º Domingo de Febrero, en que se celebra la fiesta principal de la citada Sra., que para evitar los desórdenes, indispensables en semejantes concursos mandó el Sr. Arzobispo de ésta Diócesis, se llevase la Imagen á la cabecera, para la festividad, y después se volviese á su iglesia: y así se ha practicado desde el año de 1791 hasta el presente de 1800. Hallase el pueblo de Masagua á 3 leg. Del precedente.” (Juarros, 1981:18) o sea de la cabecera Escuintla.

Mientras que en otros reportes más discretos dan cuenta de su importancia, así sucede con lo expuesto por el sargento don Juan Rodríguez Alexandre, natural de Cossu en el Reino de Venecia quién otorgó testamento el 12 de mayo de 1688 y fue uno de sus deseos el que se “... den a la yglecia de nuestra Señora de Masagua cinquenta pesos que se gasten en aiuda de su fabrica o en lo mas presiso que nesesitare...” (AGCA A1.20-9708-1215-57v. Protocolo de Pedro Palacios.

A pesar de su importancia a lo largo del tiempo colonial, al final del siglo XVIII diversas circunstancias, entre ellas una merma poblacional marcada, posibilitó que decayeran las actividades devocionales en el pueblo. Aunque desde 1793 se intencionaba el traslado de la imagen, de Masagua al pueblo cabecera de Escuintla en forma definitiva para su resguardo (AGCA A1-48559-5778), esta acción no se concretó de inmediato, a juzgar por lo sucedido en 1819, fecha en la cual Bartolomé Chaves mayordomo de la cofradía pide licencia para colectar limosnas y con ello hacer celebración así:

“...de tiempo inmemorable esta fundada en dho pueblo la expresada cofradia con el titulo de Nuestra Señora de Masagua cuya advocacion se ha atraido la devocion general de los fieles, haciendo romerias y celebrandose anualmente su festividad pero con motivo de la decadencia de los tiempos ha decaido tambien en gran manera de aquel esplendor



Figura 2. Templo moderno de Masagua, antiguamente la imagen estuvo en un edificio más antiguo.

Esquema: Mario Ubico



con que en otros se hacia y a tanto grado que no hay fondos para la reparacion de un retablo decente ni para hacer ornamento para el dia de la festividad...” (AGCA A1-3524-173-1), en esa ocasión fue autorizada la petición, pero sólo en el ámbito de la alcaldía mayor de Escuintla.

Este es el caso de un lugar de peregrinaje en el cual la edificación que resguardó a la imagen objeto de atención fue una obra de dimensiones y morfología más bien modestas, una nave con cubierta de artesón y teja que fue redificada en más de una ocasión, principalmente después de los grandes eventos sísmicos que han afectado periódicamente esa región. Hoy día es un templo prácticamente moderno (Ver figura 2).

Aunque la imagen fue trasladada a la Cabecera Escuintla, allí ya no se le tributó veneración, mientras que en el pueblo otra escultura fue colocada, persistiendo en ese lugar la piedad popular, y hoy día la voz colectiva local dice que esa escultura es la original.

### Virgen de Candelaria de San Lorenzo El Real, Suchitepéquez

En la misma Costa Sur pero al occidente de Masagua, en la provincia de Zapotitlán existió otro centro de peregrinación en el pequeño pueblo de San Lorenzo El Real, en este lugar los indígenas hablaban lengua quiché, esto dice el ya citado cronista Juarros cuando habla de la cabecera de la provincia que era Mazatenango, dice de este lugar:

“... á una legua del precedente pueblo muy corto, y de poca consideración; pero muy frecuentado de las gentes de las Provincias vecinas, que vienen á el en romeria, á visitar cierta imagen de Ntra. Sra. De la Candelaria, que se venera en su iglesia.” (Juarros, 1981:17)



Figura 3. Templo actual de San Lorenzo El Real. En el interior está la imagen de la Virgen de Candelaria.

Esquema: Mario Ubico

A pesar de lo escueto de la información en ella se evidencia un culto muy acendrado, este lugar de devoción persiste hoy día, siendo el templo que resguarda la imagen de N. S. de Candelaria un templo en buena medida moderno (Ver figura 3).

### Santo Cristo de Taxisco

Otro lugar de especial connotación religiosa desde la Colonia fue en el poblado xinca de Taxisco situado en el partido de Guazacapán, allí desde aquel entonces era venerado un Santo Cristo o Cristo Crucificado similar al de Esquipulas, de color negro, actividad devocional que hasta el presente existe en el lugar. El templo actualmente se considera una obra moderna.



Esta imagen fue consagrada en el año 2013.

### Virgen de Candelaria de Chiantla

Para el altiplano guatemalteco se reportan al menos cuatro lugares de especial devoción, el primero situado en el occidente franco en el poblado de indígenas de habla mam de Chiantla que era parte de la Alcaldía Mayor de Huehuetenango, allí se encuentra la imagen de N. S. de Candelaria, imagen obrada de plata que desde antiguo era y es objeto de culto popular, esta imagen es mencionada por el religioso irlandés Tomas Gage hacia el año 1630 (Gage, 1946:163), y el cronista Fuentes y Guzmán (1933 t.II:77) alrededor de 1689, al respecto el cronista Juarros ya citado con anterioridad expone de este lugar lo siguiente.



Figura 4. Templo actual de Chiantla, en su interior muy decorado se encuentra la imagen de la Virgen de Candelaria.

Esquema: Mario Ubico

“...á una legua del precedente: es celebre, por el Santuario de Nuestra Señora de la Candelaria, que aunque no es tan opulento, como soñó Tomas Gage; pero si es frequentado de los vecinos de toda la Provincia, y de las inmediatas, que vienen en romería, á visitar dicha sagrada Imagen: especialmente los días 2 de Febrero, y 8 de septiembre, en que celebran las fiestas principales de esta Señora. El expresado Simulacro se esculpíó en Guatemala á solicitud de los PP. De Sto. Domingo (como refiere el Padre Remesal, fol.149) quando este pueblo estaba á su cargo: los citados religiosos lo cedieron á los de nuestra Señora de la Merced, y últimamente se secularizó, conforme á la real cedula del año de 1754.” (Juarros, 1981:41).

Siendo posible que la advocación original fuera como Virgen del Rosario porque las dos manos de la imagen sostienen al Niño Jesús. La devoción a N. S. de Chiantla se encuentra vigente hoy día, sin embargo su templo pequeño y de adusta arquitectura no manifiesta *per se* la devocionalidad manifestada a esta imagen por los peregrinos (Ver figura 4).

### Niño Dios de Panpichí

Más hacia el centro del Altiplano existen centros de devoción marcada, uno a orillas del lago de Amatitlán, allí existió un antiguo pueblo pokom llamado Panpichí cercano a la sede del curato de San Juan Amatitlán, en este pequeño poblado había un templo de materiales sencillos que albergaba una milagrosa imagen del Niño Jesús de Belén, una imagen que tuvo devoción marcada de propios y extraños y figura en diversos escritos, uno de ellos es el de Fuentes y Guzmán de los últimos años del siglo XVII, dice de ese lugar:



“...El pueblo de *Panpichi*, situado sobre la ribera meridional de la laguna en el sitio que lo estuvo primero el de *Amatitlán* antes de sus dos transmigraciones, y fue después como estancia del pueblo de *Amatitlán*, tiene treinta vecinos muy pobres, y así su iglesia pajiza, es desaseada y pobre, y estrecha, aunque frecuentada de romeros, por la milagrosa imagen del Santo Niño de Betlem, que allí tiene, y es advocación de aquel pequeño lugar.” (Fuentes, 1933 t. II: 410).

En ese lugar estaría la imagen hasta que el terremoto del 29 de julio de 1773 destruyó el templo aunque la imagen prevaleció, estando en ese trance tan funesto pasaron los años y por continuar las romerías y no existir un lugar adecuado para albergar a la imagen el Arzobispo don Cayetano Francos y Monroy ordenó que fuera trasladada a la sede del curato de San Juan Amatitlán. De acuerdo al cronista Juarros el traslado de esta imagen fue en el año 1789 (Juarros, 1981:48). Algo más, su fiesta principal el 1 de mayo y siguientes incluido el día de la Santa Cruz aluden a un Niño pasionario, en realidad esta imagen es un niño sedente con un pie sobre una calavera, iconografía de un Niño de la Veracruz (Urquizú, 2009), no precisamente de una imagen de Niño de Belén. En el siglo XVIII Se presume que el templo antiguo en Panpichí estuvo cubierto de teja.

### Cristo Crucificado de Santa Isabel

El otro centro de peregrinaje fue en el pueblito Cakchiquel de Santa Isabel, centro poblado situado al suroriente y muy cercano a Santiago Capital del Reino, hoy la Antigua Guatemala, en este lugar había un templo de mampostería con techo de artesón y teja y adosada al mismo una suntuosa capilla de bóvedas que albergaba una imagen muy devota de Cristo Crucificado conocido como “Cristo de Santa Isabel”; acerca de esta imagen un documento del año 1705 emitido por la Superioridad Eclesiástica como normativa para el mejor desenvolvimiento de las actividades cuaresmales y de Semana Santa en la Ciudad y pueblos describe la devoción de los vecinos por el Señor Crucificado de Santa Isabel del siguiente modo: “... se ha



Figura 5. Templo en ruinas de Santa Isabel. A la izquierda los vestigios de la gran capilla de Cristo Crucificado.

Esquema: Mario Ubico

de servir vuestra Señoría de mandar que al Santo Cristo que llaman de Santa Ysabel, que todo el año es frecuentado, vayan por la mañana las mujeres, y a la tarde los hombres,...” (AHA Caja T1-89 Expediente 28 ) cuando se observa templo y capilla se puede visualizar sin mucho esfuerzo como la devocionalidad hacia esta imagen se tradujo espacialmente en un recinto obrado de los mejores materiales y técnicas de aquella época, mampostería con cubierta de bóvedas vaídas que sólo colapsó con el mencionado terremoto de 1773 (ver figura 5), el mismo dañó tan gravemente la Capital del Reino que ameritó su traslado al amplio valle de la Ermita, habiendo incluido entre los pueblos a ser trasladados el de Santa Isabel, pero en





realidad nunca se llevó a cabo completamente. Esta imagen se cree es la que actualmente se encuentra en el crucero sur del templo de La Escuela de Cristo en La Antigua Guatemala (Ubico, 2011a), tomando en consideración un especial rasgo que desde la Colonia fue detectado y es que es una imagen de Cristo Crucificado que usa cabellera natural, no la tiene tallada como usualmente se da en ese tipo de esculturas.

El templo de este pueblo era de una nave cubierta de artesón y teja, y tiene adosada en su costado norte una enorme capilla de mampostería que otrora estuvo cubierta de bernegales, este es un caso notorio donde existe una traducción espacial de la devoción por el Cristo Crucificado al cual se le construye esta capilla disponer en ella la milagrosa imagen.

### Señor Sepultado de San Felipe Apóstol

Otro pequeño pueblo cercano a La Antigua Guatemala es el de indígenas cachiqueles de San Felipe Apóstol, situado al norte de la ciudad y muy cercano a otro pueblo llamado Jocotenango.

Una devoción de finales del siglo XVIII o principios del XIX es la que surge en el pueblo de San Felipe Apóstol, otro de los más de 72 pueblos que rodeaban la Capital del Reino, en el templo del pueblo se venera una imagen de “Santo Sepulcro” o Señor Sepultado, en efecto, después de la ruina de 1773 hubo muchas penurias y este pueblo por pequeño y carecer de importancia a los ojos de las autoridades no fue incluido en el traslado, por lo que sus imágenes, entre ellas un Santo Cristo de Animas, quedó en el templo, mismo que se cree sufrió un cambio de advocación pasando a ser una imagen de Señor Sepultado de valor catequético para celebrar la función de la crucifixión y descendimiento del Viernes Santo, esta imagen es interesante porque su devoción no sólo se conoce localmente sino se difunde a muchos lugares por los milagros que se le atribuyen, este santuario es celebre por los exvotos que tenían sus muros hasta antes del terremoto de 1976, allí podía observarse muletas, cuadros, figuritas de cera en forma de personas, plaquetas metálicas y de otros materiales, mudos testimonios de gracias recibidas. Esta devota imagen era objeto de especial devoción el primer viernes de cuaresma, día en que se llevaba a cabo desde la Capital una romería a pie hasta concluir la al pie de tan milagrosa efigie. Con el terremoto del 4 de febrero de 1976 el templo sufrió gran daño al grado que sufrió casi entera reconstrucción (Ubico, 2007:17), subsiste el pórtico y fachada que data de los primeros años del siglo XX con decoración que evoca el estilo gótico (ver figura 6); del templo colonial no quedan vestigios. Este lugar si fue declarado santuario por las autoridades eclesiásticas.



Figura 6. Templo moderno de San Felipe Apóstol. En el interior está la imagen del Señor Sepultado.

Esquema: Mario Ubico

Este santuario es uno de los más concurridos en el país, después naturalmente de Esquipulas.



### Virgen de Concepción de Ciudad Vieja, Sacatepéquez

Otra devoción que originó peregrinaciones, inclusive del mismo Santo Hermano Pedro de Betancur fue a N. S. de Concepción del pueblo de indígenas “mexicanos” de los que vinieron con el conquistador Pedro de Alvarado denominado N.S. de la Concepción Almolonga, también conocido como Ciudad Vieja; esta imagen llamada en la Colonia “La Chapetona”<sup>3</sup>, es una obra escultórica que se encuentra en el templo del pueblo.

Ciudad Vieja se encuentra a poca distancia de La Antigua Guatemala y en el presente, especialmente el 8 de diciembre de cada año es un gran acontecimiento la festividad a N. S. de Concepción patrona del pueblo,

destacando los bailes con reminiscencias prehispánicas en el exterior del sagrado recinto. La imagen de la Virgen se tiene la convicción que es una escultura española (Ubico, 2001) ocupa lugar preferente en el altar mayor.

El religioso franciscano fray Francisco Vázquez, quien escribió su crónica en los primeros años del siglo XVIII, expone de esta imagen lo siguiente:

“...Entre las efigies sagradas en quienes ha hallado la devoción y piedad de este reino guatemálico un opulentísimo lleno de perennes beneficios, es la bellísima imagen de Ntra. Sra. De la Concepcion de Almolonga, a cuyo auxilio y favor desde el año de 1620, en cuyos primeros días llego a su casa, debe y ha debido no solo aquel pueblo que como propio patrocina, sino la muy noble ciudad de Guatemala y sus habitantes, innumerables socorros.” (Vázquez, 1934, t. IV; p.251).

El Santo Hermano Pedro gran entusiasta de las celebraciones de Nochebuena y Navidad:

“...Cogía camino danzando y saltando para Ciudad Vieja indispensablemente todos los años a dar el parabién del recién nacido Príncipe a la Santísima Virgen N. Sra. En su hermosísima y milagrosa imagen de la Purísima Concepción de Almolonga.” (Vázquez, 1962:213).

El templo de Ciudad Vieja es una obra de la primera mitad del siglo XVIII atribuida al alarife Diego de Porres (Luján,1982:143) (ver figura 7), la cual soportó no sin daños de consideración el ya mencionado terremoto de 1773, habiendo sido reparado, fue de nuevo sede religiosa en el siglo XIX hasta el presente. Su fachada barroca aunque de baja altura, recia y de buenos materiales le permitieron prevalecer a lo largo del tiempo.



Figura 7. Templo actual de Ciudad Vieja, obra colonial en cuyo interior está la imagen de la Virgen de Concepción.

Esquema: Mario Ubico

<sup>3</sup> Nombre que recibían los recién llegados de España.



### Cristo Crucificado de Jalapa

Otro lugar de marcada devoción de muchos piadosos vecinos y lugareños fue el que irradió el pequeño poblado de indígenas pokomanes de Santa María Jalapa en el corregimiento de Chiquimula de la Sierra, en este lugar se conoce desde cuando menos 1650 una imagen de Cristo Crucificado (Ubico, 2011b:48), en muchos aspectos similar al Cristo de Esquipulas, pero de tez blanca; varias referencias devociones al Santo Cristo se reportan en la Colonia, una de estas en 1721 refiere lo expuesto por el cura párroco don Joseph Manuel de Contreras y Castro quién hizo mucho por engrandecer la sede parroquial, entre sus trabajos estuvo el dorar el retablo del Señor Crucificado "...que se venera con gran veneración en esta Santa iglesia.." ( 2011b: 49) . Hoy día esta imagen se encuentra en su templo que es sede de obispado (ver figura 8) y ha sobrevivido a diversas calamidades, recibiendo día a día la veneración de sus pobladores.

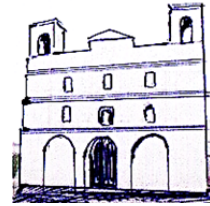


Figura 8. Templo actual de Jalapa, actualmente es sede obispal.

Esquema: Mario Ubico

### Virgen de Mercedes de Nestiquipaque

El pequeño pueblo de habla xinca llamado Nestiquipaque situado en el corregimiento de Guazacapán, albergó muchos años a una imagen de N. S. de Las Mercedes que fue objeto de gran veneración inclusive por residentes de la Capital del Reino, este lugar era anexo del curato de Tacuilula y para el año 1788 Nestiquipaque poseía dos cofradías la de San Juan que era el patrón con un principal de 68 pesos 6 reales y la de N. S. de Mercedes con 491 pesos y 3 reales (AHA Visitas pastorales Tomo 36. Arzobispo Cayetano Francos y Monroy, 166v. Original). No se conoce detalles del templo, se presume que contó con un pequeño templo cubierto con teja.

### Cristo Crucificado de Esquipulas

Finalmente se menciona la imagen de mayor veneración de Guatemala y es la del Señor Crucificado de Esquipulas, este pequeño pueblo de indígenas chortís, situado en el corregimiento de Chiquimula de la Sierra alberga desde 1595, fecha en la cual fuera contratada su ejecución por el escultor Quirio Cataño (Toledo Palomo,1963): 394) para el común de indígenas de dicho pueblo la imagen de Cristo Crucificado, esta escultura cobró notoriedad en su humilde templo pajizo del pueblo, llegando a ocupar lugar preferente en dicho recinto, con el pasar del tiempo se acrecentó la devoción a la imagen por los milagros que prodigaba a los fieles creyentes que le pedían multitud de favores. Esta imagen fue inspiración de escultores



Figura 9. Templo colonial de Esquipulas, actual basílica, en cuyo interior está el Cristo Crucificado.

Esquema: Mario Ubico



en virtud que imágenes similares en tamaño y color aparecieron en diversos lugares, es el caso del Señor Crucificado de Ostúa imagen localizada en el templo del pueblo de Metapán en la actual República de El Salvador, o el Señor de Acapetagua, poblado de Soconusco, de esta última imagen se menciona en el testamento de don Luis Enriquez estante en Santiago y tratante en Soconusco otorgado el 31 de marzo de 1717, que dejaba al Santo Cristo de este pueblo veinte pesos “...para ayuda a la obra que se le está haciendo a esta Santísima ymagen...” (AGCA A1.20-9866-1375-38. Protocolo de Juan de Ulloa)<sup>4</sup>; posiblemente un retablo. Otro caso similar sucede con el Santo Cristo de Tila en Chiapas (Navarrete, 2010:3).

La devoción al Cristo de Esquipulas tiene una traducción espacial notable, el templo que resguarda la imagen es de grandes dimensiones para un poblado que en 1676 tenía 48 ½ tributarios (AGCA A3.16-26391-1601-205) siendo el arzobispo don Pedro Pardo de Figueroa quién acometió la empresa de financiar la construcción de tan suntuoso recinto (Ubico, 2017), concluyendo la obra en 1757 (ver figura 9).

En el cuadro 1 titulado *Síntesis de Lugares de peregrinaje, Imágenes y Devocionalidad* es posible sintetizar lo antes expuesto, así como la población en las últimas décadas del siglo XVII, lo cual da una idea de las posibilidades de acometer una obra formal de templo.

Igualmente, en el cuadro 2 titulado Tipo de templos en la Época Colonial es posible observar los materiales predominantes en el siglo XVIII, advirtiendo que debido a los periódicos terremotos estos templos cambiaron en más de una ocasión sus materiales de construcción.

LUGAR	IMAGEN	TEMPLO	DEVOCIÓN ACTUAL
MASAGUA Año 1669 6 tributarios	VIRGEN DEL ROSARIO 1ª mitad s. XVII (?)	IMAGEN TRASLADADA A ESCUINTLA	MERMADA
SAN LORENZO EL REAL Año 1693 29 tributarios	VIRGEN DE CANDELARIA 1ª mitad s. XVII (?)	MODERNO	VIGENTE
TAXISCO 1ª mitad s. XVII (?) Año 1680 250 ½ tributarios	CRISTO CRUCIFICADO	MODERNO	VIGENTE
CHIANTLA Siglo XVI Año 1692 161 tributarios	VIRGEN DE CANDELARIA	TEMPLO DE TRADICIÓN COLONIAL	VIGENTE
PAMPICHÍ/AMATITLÁN Panpichi (¿?)	NIÑO DE BELÉN 1ª mitad s. XVII (?)	IMAGEN TRASLADADA DE PANPICHÍ A AMATITLÁN	VIGENTE
SANTA ISABEL Año 1692 61 tributarios	CRISTO CRUCIFICADO	TEMPLO COLONIAL ARRUINADO	EXTINGUIDA

<sup>4</sup> Posiblemente fuera para el retablo.



	Finales s. XVII		
NESTIQUIPAQUE Año 1687 77 1/2 tributarios	VIRGEN DE LA MERCED	DESCONOCIDO	¿EXTINGUIDA?
SAN FELIPE APOSTOL Año 1682 113 1/2 tributarios	SEÑOR SEPULTADO Finales s. XVIII	TEMPLO MODERNO	VIGENTE
CIUDAD VIEJA Año 1688 404 tributarios	VIRGEN DE CONCEPCIÓN Año 1620	TEMPLO COLONIAL	VIGENTE
JALAPA Año 1684 74 tributarios	CRISTO CRUCIFICADO 1ª mitad s. XVII	TEMPLO DE TRADICION COLONIAL	VIGENTE
ESQUIPULAS Año 1676 48 1/2 tributarios	CRISTO CRUCIFICADO Año 1595	TEMPLO COLONIAL	VIGENTE
<p><b>Cuadro 1 SÍNTESIS DE LUGARES DE PEREGRINAJE, IMÁGENES Y DEVOCIONALIDAD</b>  Observaciones  Todos los tributarios son enteros.  En el caso de Ciudad Vieja solo se incluyen los mexicanos y tascaltecas. No los reservados.  Fuente: AGCA A3.16-2639-1601  Elaboró: M. Ubico C.</p>			

LUGAR	TIPO DE TEMPLO COLONIAL
MASAGUA 1ª mitad s. XVII (?)	Modesta obra de una nave cubierta con teja.
SAN LORENZO EL REAL (1ª mitad s. XVII (?))	Se presume que contó con un templo cubierto de teja
TAXISCO 1ª mitad s. XVII (?)	Templo que estuvo cubierto de teja.
CHIANTLA Siglo XVI	Templo de teja
PAMPICHÍ/AMATITLÁN 1ª mitad s. XVII (?)	No se conoce dato de Pampichí. De Amatitlán templo cubierto de teja
SANTA ISABEL Finales s. XVII	Capilla de Cristo Crucificado abovedada
NESTIQUIPAQUE	Se presume que tuvo un templo cubierto de teja
SAN FELIPE APOSTOL Finales s. XVIII	A finales del siglo XVIII se cree que tuvo un templo cubierto de teja.
CIUDAD VIEJA Año 1620	Templo formal abovedado obra, de Diego de Porres correspondiente a la primera mitad del s. XVIII.
JALAPA 1ª mitad s. XVII	Templo cubierto de teja
ESQUIPULAS Año 1595	Inicialmente templo cubierto de teja luego la basílica abovedada.
<p><b>Cuadro 2 TIPO DE TEMPLOS EN LA ÉPOCA COLONIAL</b>  Nota  A lo largo de la Colonia hubo en estos pueblos una secuencia constructiva con nuevas obras y reparos, sin embargo los datos consignados aquí corresponden al siglo XVIII  Elaboró: M. Ubico C.</p>	



## Centros Devocionales en Barrios Indígenas en la Capital del Reino

En los barrios que rodeaban a Santiago Capital del Reino de Guatemala existieron desde el siglo XVII templos servidos usualmente por curas doctrineros dominicos, franciscanos o mercedarios, estos sacros lugares fueron importantes a los indígenas y personas de otras etnias que habitaron allí, de tal manera que con el pasar del tiempo hubo cuando menos tres imágenes que fueron objeto de profunda veneración por los lugareños inmediatos como del resto de la ciudad<sup>5</sup>, es el caso de las imágenes de Jesús Nazareno de Candelaria, N. S. de Dolores del Cerro y del Nazareno de San Jerónimo.

### Templo parroquial de N. S. de Candelaria

Aunque existió tempranamente una ermita con esta advocación fue hasta la segunda mitad del siglo XVII cuando un templo formal surge y adquiere la connotación de sede parroquial, sin embargo desde tiempo atrás una imagen de Jesús Nazareno adquiere importancia pero en una sede distinta: la capilla del Rosario de los naturales del barrio de Santo Domingo (Ubico, 1995:138), dicha imagen al ser habilitado el templo parroquial es trasladada allí y ocupa una capilla propia, la cual con el tiempo crecerá en tamaño y suntuosidad, al grado de contar con su propio ingreso desde el atrio. Ver figura 10.



Figura 10. Templo arruinado de N.S. de Candelaria. A mano derecha se observa una puerta, era la entrada a la capilla de Jesús Nazareno.

### Ermita de San Jerónimo

Este pequeño templo cuya portada de baja altura y fuertes muros poseyó notable imaginería, aunque destaca una efigie de Jesús Nazareno que contó desde las últimas década del siglo XVII con su propia capilla<sup>6</sup>, al grado que sus dimensiones rivalizaban con el templo matriz y era de mampostería a diferencia del otro que era de tapial reforzado con rafas. Ver figura 11.



Figura 11. Vestigios del templo de San Jerónimo en La Antigua Guatemala. Hacia el norte se encuentra la antigua Capilla de Jesús Nazareno

Esquema: Mario Ubico

<sup>5</sup> Existen otras imágenes de gran veneración situadas en capillas indígenas como sucedió con el Niño Jesús de la Veracruz en la capilla de Santa Ana anexa al templo franciscano y el también llamado Niño Jesús de la Veracruz del templo parroquial de Candelaria.

<sup>6</sup> Ver nuestro trabajo: "Historia de Jesús Nazareno de San Jerónimo hoy conocido como Jesús Nazareno de la Merced de La Antigua Guatemala" (1999).



## Ermita de N.S. de los Dolores del Cerro

Esta ermita surge a principios del siglo XVIII y se hallaba al nororiente de la Capital Santiago, en una elevación se encontraba el propio templo y a la par una “casa de peregrinos” o lugar de resguardo de los piadosos vecinos y viajeros que llegaban al lugar.

A consecuencia de la ruina de 1773 todos estos lugares fueron abandonados y la devoción se trasladó a otros lugares sacros, en el caso del Nazareno de Candelaria a La Nueva Guatemala, en el caso del Nazareno de San Jerónimo al templo de San Sebastián de la Antigua Guatemala y luego al de La Merced de esa ciudad donde actualmente se encuentra, y la imagen de N. S. de Dolores fue trasladada junto con los bienes de la parroquia de Candelaria al nuevo asiento, aunque en la nueva ciudad ya no tuvo la devoción que se le tributó antiguamente. Ver figura 12.

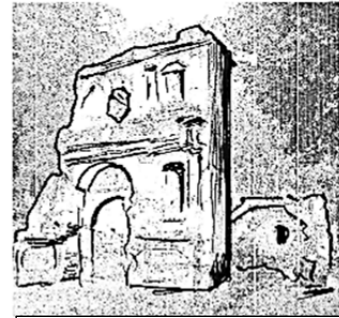


Figura 12. Antiguo templo de N. s. de Dolores del Cerro en La Antigua Guatemala. Hacia el oriente están los vestigios de la “Casa de peregrinos”

Esquema: Mario Ubico

## Conclusiones

Desde el siglo XVI existen lugares de especial veneración cristiana en pueblos indígenas sin que sean visibles de primera vista elementos sincréticos, lo cual no excluye esta posibilidad toda vez existen en torno a las romerías y actividades que se desarrollan en días especiales, bailes, ceremonias ancestrales en cerros y otras alturas cercanas al santuario cristiano, comidas y especialmente bebidas embriagantes, casi todas estas actividades practicadas fuera del espacio sacro cristiano.

Aunque prevalecen los pueblos indígenas a lo largo de la Colonia, en la segunda mitad del siglo XVIII hay lugares donde existe una irrupción de otras etnias en esos pueblos, esto ocurre principalmente en la Costa Sur, allí hay un cambio en la predominancia étnica en detrimento de los indígenas residentes por habitantes mulatos, que es el caso de Masagua, sin embargo esa situación no altera la devocionalidad prevaleciente por la imagen milagrosa local.

No existe una relación estricta entre devoción y obra física, los casos en que si se traduce esa situación en la arquitectura religiosa son: Esquipulas cuya notable construcción, que es el Calvario del pueblo, rebasa evidentemente a la propia sede parroquial, esta obra no fue auspiciada por el pueblo sino fue financiada por el primer Arzobispo don Pedro Pardo de Figueroa; Santa Isabel donde la capilla del Cristo es obra notoria y rival del propio templo, en este último caso el terremoto de 1773 dañó gravemente la capilla y la inclusión de este pequeño pueblo en el traslado a un nuevo lugar que fue al valle de la Ermita junto a la propia Capital propició la desaparición de la devoción, no volviendo a surgir ni en ese lugar ni en



ningún otro. El caso del Crucificado de Taxisco por ser una imagen que evoca al Cristo de Esquipulas no habiendo cambiado de sede, aunque si de templo, ahora en uno prácticamente moderno, la devoción se perpetúa. La situación del Cristo Crucificado de Jalapa permanece en su sede en un templo muy intervenido. El caso del Niño Dios de Pampichí que pasó al templo del pueblo de Amatitlán mantiene su devoción y su festividad de principios de mayo, aunque perpetúa su antiguo origen que es el desaparecido pueblo de Pampichí. En el caso de las peregrinaciones a Chiantla y San Lorenzo mantienen su influjo en sus mismos lugares ancestrales de culto, aunque se encuentra muy cambiado el templo de este último pueblo mientras que el sacro edificio de Chiantla es de tradición colonial, pequeño y adusto y sólo la profusa decoración interior traduce la devocionalidad que desde el siglo XVI tiene la imagen de Virgen de Candelaria.

En Ciudad Vieja, el templo que resguarda la imagen de N. S. de Concepción es básicamente el templo que dirigió el maestro mayor de obras de la Capital del Reino Diego de Porres en la primera mitad del siglo XVIII.

El caso más tardío es el de la imagen del Señor Sepultado de San Felipe, muy venerado en el país y en el extranjero, a finales del siglo XVIII o principios del siguiente esta imagen pasó de ser originalmente Cristo de Animas a Señor Sepultado<sup>7</sup> siendo ese cambio fundamental en la devoción la cual se mantiene intacta a pesar del cambio de templo después de 1976, dado que la obra actual es moderna aunque conservó su fachada de las primeras décadas del siglo XX, que evoca una morfología neogótica.

En el caso de las imágenes de la Virgen, existe una mayor presencia de representaciones de Virgen de Candelaria, en esa zona de Huehuetenango donde se encuentra Chiantla existe otro pueblo que se denomina Purificación Jacaltenango, aunque de momento no es posible vincular estas representaciones con una visión sincrética vinculada al fuego<sup>8</sup>, considerando que las imágenes de Virgen de Candelaria tiene como rasgo distintivo una candela en la mano.

Destaca sin duda la predominancia de imágenes milagrosas de Jesús doliente, las cuales desde un principio fueron de especial interés por las masas nativas debido a que este tipo de imágenes presentan heridas sangrantes originadas en la flagelación, coronación de espinas, golpes, crucifixión y lanzada sufrida por Jesucristo en su pasión y muerte, víctima expiatoria de los pecados del mundo que posibilitó entre otras cosas, un cese de sacrificios humanos y una paulatina merma de ritos de sangre prehispánicos<sup>9</sup>, estas representaciones en general presentan templos y capillas donde la jerarquía arquitectónica es evidente.

En el caso de la Capital Santiago las capillas de las imágenes de Jesús Nazareno de Candelaria y San Jerónimo si traducen espacialmente su jerarquía en materiales y suntuosidad respecto

<sup>7</sup> Ubico, 2002.

<sup>8</sup> Huehuetéotl nombre mexica dado al dios viejo y del fuego en la Mesoamérica prehispánica.

<sup>9</sup> Ubico, 2014.





de los templos sedes (ver figura 13). En el caso de la ermita de N. S. de Dolores del Cerro aparte del propio templo dedicado a la Virgen de Dolores es la “Casa de peregrinos” el rasgo distintivo que la hace un lugar donde la devoción hizo necesario este espacio de resguardo para los visitantes.

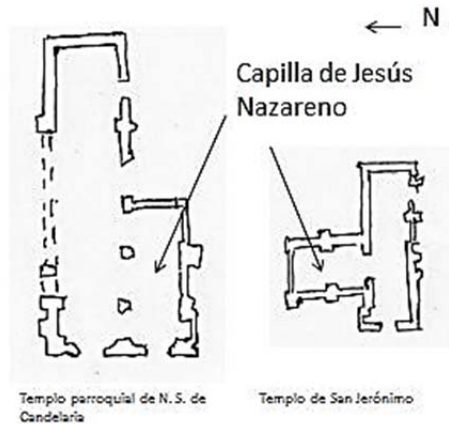


Figura 13. Obsérvese como las capillas de Jesús Nazareno son de gran tamaño y cubiertas de bóvedas vaídas. Los templos sedes son obras cubiertas de artesón y teja.

Esquema basado en Ubico (2011c):33

Muchas veces, aparte de dinero la donación de bienes a las milagrosas imágenes es en especie, cuadros, muebles, joyas, frutos y otros productos de la tierra, por lo que resulta inadecuado el generalizar un comportamiento axiomático del tipo mayor veneración = mayor obra física, tomando en consideración que cada lugar presenta características diferentes entre sí.

Existen más casos de imagería de gran devoción en pueblos de indios coloniales, pero se desconoce detalles de la relación mayor culto consecuentemente mejor templo, tomando en cuenta factores como la demografía de esos lugares poblados, las actividades económicas de los pobladores y su mayor o menor cohesión en torno a las actividades devocionales.

En la hipótesis planteada al inicio de este trabajo se menciona que hubo templos formales obrados en los lugares donde hubo centros de peregrinaje, los templos fueron cuando menos obras cubiertas de teja en la mayoría de lugares, detectándose que a pesar de poblaciones más bien escasas, existió el interés de los lugareños por contar con recintos consecuentes con sus devociones, de tal manera que templos y capillas formales inclusive cubiertas con bóvedas fue posible en algunos lugares, mientras que en otros la simpleza exterior de templos escondió notables retablos y otros bienes obsequiados por devotos agradecidos por algún favor concedido.

Sin duda falta mucho por conocer en torno a estos lugares de devoción y también de otros por el momento no conocidos.



## Bibliografía

Crespo, Alonso. «Relación Geográfica del Partido de Escuintla (1740). Archivo General del Gobierno. *Boletín del Archivo General del Gobierno* Tomo I. Guatemala: Tipografía Nacional, 1935. 9-11.

Fuentes y Guzmán, Francisco Antonio de (1933). *Recordación Florida* tomo II Volumen VII. Guatemala: Biblioteca "Goathemala" Sociedad de Geografía e Historia. Tipografía Nacional, 1933.

Fusco, Giannina (2009). "La investigación histórica, evolución y metodología." Mañongo,

No. 32, Volumen XVII, Venezuela: Asociación de Historiadores Regionales y Locales del

Estado Carabobo; Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico de la Universidad de

Carabobo; Dirección del Área de Postgrado de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Carabobo.

<http://servicio.bc.uc.edu.ve/postgrado/manongo32/art11.pdf> consultado en noviembre de 2018.

Gage, Tomas (1946). *Nueva Relación que contiene los viajes de Tomás Gage en la Nueva España*. Guatemala: Biblioteca "Goathemala" Volumen XVIII Sociedad de Geografía e Historia.

Juarros, Domingo (1981). *Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala 1524-1800*. Guatemala: Editorial Piedrasanta.

Luján Muñoz, Luis (1982). *El arquitecto Mayor Diego de Porres 1677-1741*. Guatemala: Universitaria.

Navarrete, Carlos (2017). De las deidades oscuras prehispánicas a los Cristos Negros Mesoamericanos en: *El Bajío Mexicano*. Sociedad Mexicana de Antropología.

[http://smamexico.org.mx/publicaciones/bajio/PDFs/12\\_Navarrete.pdf](http://smamexico.org.mx/publicaciones/bajio/PDFs/12_Navarrete.pdf)

Palomo, Ricardo Toledo (1962). «El templo de Esquipulas y la Arquitectura Antigüeña.» *Anales de la Sociedad de Geografía e Historia*. Guatemala: Tipografía Nacional, 1962. 392-416.

Ubico Calderón, Mario A. (1995). Historia de las cofradías de la Candelaria, especial la de Jesús nazareno en: *Tradiciones de Guatemala 44/1995*. Centro de Estudios Folklóricos, Universidad de San Carlos de Guatemala.

----- (1999). «Historia de Jesús Nazareno de San Jerónimo hoy conocido como Jesús Nazareno de la Merced de La Antigua Guatemala.» La Antigua Guatemala: Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala.



------(2001). *Datos Históricos de la Imagen de N.S. de Concepción de Ciudad Vieja, Sacatepéquez*. Guatemala: Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala.

------(2002). *Datos Históricos de la imagen del Señor Sepultado de San Felipe La Antigua Guatemala*. Guatemala: Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala.

------(2011a) *Datos Históricos de la Imagen del Cristo Crucificado de la Escuela de Cristo*. La Antigua Guatemala. La Antigua Guatemala: Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala La Copia Fiel.

----- (2011b). «Algunos Datos Históricos del Cristo Crucificado de Jalapa.» Ubico Calderón, Mario Alfredo. *Algo de Arte Sacro en el Antiguo Reino de Guatemala: Imágenes y Otros Temas*. La Antigua Guatemala: Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala.

----- (2011c). «Devoción Popular de Semana Santa en la Periferia de Santiago de Guatemala.» en: *Algo de Arte Sacro en el Antiguo Reino de Guatemala: Imágenes y Otros Temas*. La Antigua Guatemala: Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala.

------(2014). «Las Procesiones de Sangre en la Capital del Reino de Guatemala.» diario *La Hora*, Suplemento "La Semana Santa en Guatemala" 11 de abril de 2014.

----- (2017). Los templos del Cristo Crucificado de Esquipulas, Chiquimula, Guatemala. *ESTUDIOS DIGITAL 12 AÑO 5, NUMERO 12, AGOSTO 2017*.

<http://iihaa.usac.edu.gt/revistaestudios/index.php/ed/article/view/244>

----- (2017). Apuntes de cultura material: la importancia del templo cristiano católico en los “pueblos de indios” de Guatemala en el siglo XVIII. *ESTUDIOS DIGITAL 13 - AÑO 5, NÚMERO 13, NOVIEMBRE 2017*.

<http://iihaa.usac.edu.gt/revistaestudios/index.php/ed/article/view/264>

Urquizú, Fernando (2009). *El Niño de la Vera Cruz y su fiesta de San Juan Amatitlán*. Guatemala: Municipalidad de Amatitlán, Centro de Estudios Folklóricos/IIHAA Escuela de Historia Universidad de San Carlos de Guatemala.

Vázquez, Fray Francisco (1934). *Crónica de la Provincia del Santísimo Nombre de Guatemala* tomo IV. Guatemala: Tipografía Nacional.

------(1962). *Vida y Virtudes del Hermano Pedro de San José Betancur*. Guatemala: Tipografía Nacional.